

## Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974

18 JUILLET 1974

### PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 232 du Code civil et l'article 1270bis du Code judiciaire, relatifs au divorce.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi tend à réduire la durée de la séparation de fait admise comme cause de divorce afin que notre législation corresponde mieux aux réalités sociales contemporaines.

Une séparation de cinq ans révèle suffisamment par elle-même l'existence d'un échec durable, qui exclut normalement toute possibilité de reprise de la vie commune.

Aucune loi n'empêche d'ailleurs des époux séparés et divorcés de se remarier.

En outre, l'article 232 du Code civil prévoit que le divorce ne sera admis que si la désunion est irrémédiable : les tribunaux auront donc la possibilité de vérifier dans chaque cas le caractère irréversible de la désunion et de refuser le divorce, s'ils estiment qu'une reprise de la vie commune est possible.

D'autre part, il est certain qu'après cinq ans de séparation (et souvent avant), des situations irrégulières apparaissent, qui sont caractérisées par la formation de ménages de fait.

Les enfants issus de tels ménages sont soit des enfants naturels ayant un statut défavorable, soit des enfants réputés légitimes mais n'ayant aucun rapport avec le prétendu père. Leur situation pose donc de graves problèmes.

Enfin, si l'on se réfère à plusieurs législations étrangères, on constate qu'une séparation de cinq mois et moins a été jugée suffisante pour autoriser le divorce :

Code civil allemand : 3 ans.  
Code civil suisse : 2 ans.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974

18 JULI 1974

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 232 van her Burgerlijk Wetboek en van artikel 1270bis van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de echtscheiding.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsontwerp beoogt de vermindering van de duur van de feitelijke scheiding die als oorzaak van echtscheiding wordt aanvaard, ten einde onze wetgeving beter aan de eigentijdse sociale werkelijkheid te doen beantwoorden.

Een scheiding van vijf jaar levert ruimschoots het bewijs van een blijvende mislukking, die normaal iedere mogelijkheid om opnieuw te gaan samenleven uitsluit.

Er is trouwens geen enkele wet die de gescheiden en uit de echt gescheiden echtgenoten belet een nieuw huwelijk aan te gaan.

Artikel 232 van her Burgerlijk Wetboek bepaalt daarenboven dat de echtscheiding pas dan wordt toegestaan wanneer her huwelijk duurzaam onverwicht is : de rechtbanken zullen dus de mogelijkheid hebben om in ieder geval het onherstelbaar karakter van de oneindigheid na te gaan en de echtscheiding te weigeren, indien zij oordelen dat de mogelijkheid bestaat om opnieuw te gaan samenleven.

Het is anderzijds zeker dat er na vijf jaar scheiding (en vaak reeds eerder), onregelmatige situaties ontstaan, die gekenmerkt worden door de vorming van feitelijke gezinnen.

De kinderen die uit zulke gezinnen geboren worden zijn ofwel natuurlijke kinderen — wier statuut ongunstig is — ofwel als wettig beschouwde kinderen die evenwel met de zogezegde vader geen enkele betrekking hebben. Hun roeststand doer dus ernstige problemen rijzen.

Indien men naar verscheidene buitenlandse wetgevingen terugrijpt zal men ren slotte constateren dat aldaar een scheiding van vijf jaar en minder voldoende geacht wordt om de echtscheiding toe te staan :

Duits Burgerlijk Wetboek : 3 jaar.  
Zwitsers Burgerlijk Wetboek : 2 jaar.

Code civil néerlandais : 5 ans.  
Divorc Reform Act (Grande-Bretagne) : 2 ou 5 ans.

N. DINANT.

## PROPOSITION DE LOI

### Art. 1.

L'article 232 du Code civil abrogé par l'article 29 de la loi du 15 décembre et rétabli par l'article 1 de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1974 est remplacé par ce qui suit:

" Chacun des époux peut demander le divorce pour cause de séparation de fait de plus de cinq ans s'il ressort de cette situation que la désunion des époux est irrémédiable et que l'admission du divorce sur cette base n'aggrave pas de manière notable la situation matérielle des enfants mineurs, issus du mariage des époux ou adoptés par eux.

Ce divorce peut également être demandé par l'un des époux si la séparation de fait de plus de cinq ans est la conséquence de l'état de démentie ou de l'état grave de déséquilibre mental dans lequel se trouve l'autre époux et s'il ressort de cette situation que la désunion des époux est irrémédiable et que l'admission du divorce sur cette base n'aggrave pas de manière notable la situation matérielle des enfants mineurs issus du mariage des époux ou adoptés par eux. Cet époux est représenté par son tuteur, son administrateur provisoire général ou spécial ou, à défaut, par un administrateur ad hoc désigné préalablement par le président du tribunal à la requête de la partie demanderesse. ,.

### Art. 2.

L'article 1270bis inséré dans le Code judiciaire par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1974 est remplacé par ce qui suit:

" Lorsque la demande en divorce est formée pour cause de séparation de fait, conformément à l'article 232 du Code civil, la preuve que les époux vivent séparés depuis plus de cinq ans peut être fournie par toutes voies de droit, à l'exclusion de l'aveu et du serment »,

12 juillet 1974.

N. DINANT,  
M. LEVAUX,  
L. VAN GEIT,  
A. DELRUE.

Nederlands Burgerlijk Wetboek : 5 jaar.  
Divorc Reform Act (Groot-Brittannië) : 2 of 5 jaar.

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1.

Artikel 232 van het Burgerlijk Wetboek, opgeheven bij artikel 29 van de wet van 15 december 1949 en opnieuw ingevoerd bij artikel 1 van de wet van 1 juli 1974 wordt vervangen door wat volgt :

« Ieder der echtgenoten kan echtscheiding vorderen op grond van feitelijke scheiding van meer dan vijf jaar, indien daaruit de duurzame ontwrichting van het huwelijk blijkt en het toekennen van de echtscheiding op deze grond de materiële toestand van de minderjarige kinderen uit het huwelijk van de echtgenoten geboren of door hen geadopteerd niet op gevoelige wijze verslecht.

Echtscheiding kan tevens door een der echtgenoten gevorderd worden, indien de feitelijke scheiding van meer dan vijf jaar het gevolg is van de toestand van ~~krankzinnigheid~~ of van diepe geestesgestoordheid waarin de andere echtgenoot zich bevindt en uit deze toestand een duurzame ontwrichting van het huwelijk blijkt, en het toekennen van de echtscheiding op deze grond de materiële toestand van de minderjarige kinderen uit het huwelijk van de echtgenoten geboren of door hen geadopteerd niet op gevoelige wijze verslecht. Die echtgenoot wordt vertegenwoordigd door zijn voogd, zijn algemene of bijzondere voorlopige bewindvoerder of, bij gebreke daarvan, door een beheerde adhoc vooraf door de voorzitter van de rechtbank aangewezen op verzoek van de eisende partij. »

### Art. 2.

Artikel 1270bis van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 juli 1974, wordt vervangen door wat volgt :

« Wanneer de vordering tot echtscheiding wordt ingesteld op grond van feitelijke scheiding, overeenkomstig artikel 232 van het Burgerlijk Wetboek, mag her bewijs dar de echtgenoten meer dan vijf jaar gescheiden leven, geleverd worden door alle rechtsmiddelen, met uitsluiting van bekentenis en eed. »

12 juli 1974.